

zeit benötigt, erübrigte sich die Zustellung einer Mitteilung nach Regel 58 (4) EPU (vgl. Entscheidung T 219/83, ABl. EPA 1986, 211).

Rule 58 (4) EPC (cf. Decision T 219/83, OJ EPO 1986, 211).

pour plus ample examen, il n'a pas été jugé nécessaire d'émettre une notification établie conformément à la règle 58 (4) CBE (cf. décision T 219/83, JO OEB 1986, 211).

#### Entscheidungsformel

**Aus diesen Gründen wird entschieden:**

1. Die angefochtene Entscheidung wird aufgehoben.
2. Die Sache wird an die erste Instanz mit der Auflage zurückverwiesen, das europäische Patent Nr. 27 575 mit folgenden Unterlagen aufrechtzuerhalten:

...

#### Order

**For these reasons, it is decided that:**

1. The contested decision is set aside.
2. The case is remitted to the department of first instance with the order that European patent No. 27 575 be maintained in the following form:

...

#### Dispositif

**Par ces motifs, il est statué comme suit:**

1. La décision attaquée est annulée.
2. L'affaire est renvoyée à la première instance pour maintien du brevet européen n° 27 575 sur la base des pièces suivantes:

...

### Leitsätze weiterer, zur Veröffentlichung bestimmter Entscheidungen

Nachstehend werden die Leitsätze von Entscheidungen wiedergegeben, deren Veröffentlichung im Amtsblatt in der nächsten Zeit geplant ist.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, daß die Leitsätze nicht Bestandteil der Entscheidungen sind. Sie dienen lediglich zur unverbindlichen Unterrichtung über den Inhalt der Entscheidungen und zur leichteren Auffindbarkeit von Informationen.

Eine Kopie des vollen Textes der Entscheidung in der Verfahrenssprache ist beim Referat 4.5.1 (EPA-Bibliothek München) gegen Zahlung einer Fotokopiergebühr von 1,30 DEM pro Seite erhältlich.

### Headnotes of further decisions scheduled for publication

We publish below the headnotes of decisions of the EPO Boards of Appeal scheduled for publication in the Official Journal in the near future.

It is emphasised that the headnotes do not constitute part of the decisions. They are published for information purposes merely and to facilitate access to information.

Copies of the full texts of decisions in the language of proceedings may be obtained from Department 4.5.1 (EPO Library, Munich) on payment of a photocopying fee of DEM 1.30 per page.

### Sommaires de décisions à publier prochainement

Les sommaires de décisions des chambres de recours de l'Office européen des brevets qui seront publiées prochainement au Journal officiel figurent ci-après.

Il est expressément signalé que les sommaires ne font pas partie des décisions. Ils ont pour seul but de renseigner sur le contenu des décisions et de faciliter la recherche d'informations.

Une copie du texte intégral de chaque décision dans la langue de la procédure peut être obtenue auprès du service 4.5.1 (bibliothèque de l'OEB à Munich) moyennant paiement d'une taxe de photocopie de 1,30 DEM la page.

### Entscheidung der Juristischen Beschwerdekammer vom 30. Juli 1987 J 20/87 (Übersetzung)

Zusammensetzung der Kammer:

Vorsitzender: P. Ford  
Mitglieder: E. Persson  
W. Moser

**Anmelder: The Upjohn Company**

**Stichwort: Rückerstattung der Recherchegebühr/UPJOHN**

**Artikel: 10 Gebührenordnung, 111 (1), 116(2) EPÜ**

### Decision of the Legal Board of Appeal dated 30 July 1987 J 20/87 (Official Text)

Composition of the Board:

Chairman: P. Ford  
Members: E. Persson  
W. Moser

**Applicant: The Upjohn Company**

**Headword: Refund of search fee/UPJOHN**

**Article: 10 Rules Relating to Fees, 111 (1) and 116 (2) EPC**

### Décision de la Chambre de recours juridique, en date du 30 juillet 1987 J 20/87 (Traduction)

Composition de la Chambre:

Président: P. Ford  
Membres: E. Persson  
W. Moser

**Demandeur: The Upjohn Company**

**Référence: Remboursement de la taxe de recherche/UPJOHN**

**Article: 10 règlement relatif aux taxes, 111 (1) et 116 (2) CBE**

**Schlagwort:** "Rückerstattung der Recherchegebühr - Priorität der Voranmeldung nicht beansprucht - kein Ermessen des EPA" - "Antrag auf mündliche Verhandlung (abgelehnt)"

**Leitsätze**

*I. Die Annahme, das EPA sei befugt, bei der Rückzahlung der Gebühr für den europäischen Recherchenbericht ein pflichtgemäßes Ermessen auszuüben, entbehrt jeder Grundlage. Die Vorschriften des Artikels 10 der Gebührenordnung müssen genau eingehalten werden.*

*II. Die Beschwerdekammer kann einen vom Anmelder im Beschwerdeverfahren gegen eine Entscheidung der Eingangsstelle gestellten Antrag auf mündliche Verhandlung zurückweisen, wenn sie diese nicht für sachdienlich erachtet und auch nicht beabsichtigt, die europäische Patentanmeldung zurückzuweisen (Art. 116 (2) EPÜ in Verbindung mit Art. 111 (1) EPÜ).*

**Keyword:** "Refund of search fee - priority of earlier application not claimed - no discretion of the EPO" - "Request for oral proceedings (refused)"

**Headnote**

*I. There is nowhere any support for the idea that the EPO is entitled to exercise a general discretion based on equity in respect of refunding the fee for the European search report. The requirements set out in Article 10 of the Rules Relating to Fees have to be strictly applied.*

*II. A Board of Appeal may refuse a request for oral proceedings made by an applicant in the course of an appeal against a decision of the Receiving Section where the Board does not consider such proceedings to be expedient and where it does not envisage refusing the European patent application (Article 116 (2) EPC, applied, pursuant to Article 111 (1) EPC).*

**Mot-clé:** "Remboursement de la taxe de recherche - priorité d'une demande antérieure non revendiquée - pouvoir d'appréciation de l'OEB (non)" - "Requête en procédure orale (rejetée)"

**Sommaire**

*I. Les textes pertinents n'offrent aucun fondement à l'idée que l'OEB est doté d'un large pouvoir d'appréciation en équité en ce qui concerne le remboursement de la taxe de recherche européenne. Les conditions prévues à l'article 10 du règlement relatif aux taxes doivent être rigoureusement appliquées.*

*II. La Chambre de recours peut à bon droit rejeter une requête en procédure orale formulée par le demandeur pendant une procédure de recours contre une décision de la Section de dépôt, si la Chambre ne juge pas utile de recourir à une telle procédure et dès lors qu'elle n'envisage pas de rejeter la demande de brevet européen (par application de l'art. 116 (2) et conformément à l'art. 111 (1) CBE).*

**Entscheidung der Technischen Beschwerdekammer 3.4.1 vom 25. September 1987 T 245/87 - 3.4.1 (Amtlicher Text)**

Zusammensetzung der Kammer:

Vorsitzender: K. Lederer  
Mitglieder: H. Reich  
E. Persson

**Anmelder: Siemens AG**

**Stichwort: Durchflußmessung/SIEMENS**

**Artikel: 52 (4) EPÜ**

**Schlagwort: "Arbeitsverfahren bei Therapiegeräten - implantiertes Medikamentendosiergerät"**

**Leitsatz**

*Ein Verfahren zur Durchflußmessung kleiner Flüssigkeitsmengen ist selbst dann nicht von vornherein gemäß Artikel 52 (4) EPÜ von einer Patentierung auszuschließen, wenn es in einem implantierten Medikamentendosiergerät angewendet wird, solange kein funktioneller Zusammenhang zwischen dem beanspruchten Verfahren und der vom Gerät abgegebenen Medikamentendosis besteht.*

**Decision of Technical Board of Appeal 3.4.1 dated 25 September 1987 T 245/87 - 3.4.1 (Official Text)**

Composition of the Board:

Chairman: K. Lederer  
Members: H. Reich  
E. Persson

**Applicant: Siemens AG**

**Headword: Flow measurement/SIEMENS**

**Article: 52 (4) EPC**

**Keyword: "Operation of therapeutic devices - controlled drug administration implant"**

**Headnote**

*A method of measuring the flow of small quantities of liquid is not automatically excluded from patentability by Article 52 (4) EPC, even if used in an implanted device for controlled drug administration, as long as there is no functional link between the method claimed and the dosing of the drug administered by means of the device.*

**Décision de la Chambre de recours technique 3.4.1., en date du 25 septembre 1987 T 245/87 - 3.4.1 (Traduction)**

Composition de la Chambre:

Président: K. Lederer  
Membres: H. Reich  
E. Persson

**Demandeur: Siemens AG**

**Référence: Mesure du débit/SIEMENS**

**Article: 52 (4) CBE**

**Mot-clé: "Procédé d'emploi d'appareils thérapeutiques - appareil implanté de dosage de médicaments"**

**Sommaire**

*Un procédé pour mesurer le débit de petites quantités de fluide ne doit pas être considéré d'emblée comme non-brevetable en vertu de l'article 52 (4) CBE, même lorsqu'il est utilisé dans un appareil implanté de dosage de médicaments, tant qu'il n'existe pas de rapport fonctionnel entre le procédé revendiqué et la dose de médicament libérée par l'appareil.*